

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. aprila 2011 –  
Evropska komisija proti Romuniji**

(Zadeva C-522/09) <sup>(1)</sup>

*(„Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 79/409/EGS —  
Ohranjanje prostoživečih ptic — Posebna območja varstva —  
Nezadostna določitev glede na število in velikost — Kršitev  
predhodnega postopka — Nedopustnost tožbe“)*

(2011/C 179/06)

Jezik postopka: romunščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Recchia in L. Bouyon, zastopnika)

Tožena stranka: Romunija (zastopniki: A. Popescu, L.-E. Batagoi, M.-L. Colonescu, A.-R. Arşinel in J. S. Smaranda)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 4(1) in (2) Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 103, str. 1) – Razvrstitev nezadostnih ozemelj kot posebnih območij varstva glede na število in velikost ob delnem neupoštevanju področij, navedenih v popisu IBA – Sprememba brez znanstvene utemeljitve

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 51, 27.2.2010.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. aprila 2011 (predlog  
za sprejetje predhodne odločbe Raad van State van België –  
Belgija) – Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW (C-42/10,  
C-45/10 in C-57/10), Marc Janssens (C-42/10 in C-45/10)  
proti Belgische Staat,**

(Združene zadeve C-42/10, C-45/10 in C-57/10) <sup>(1)</sup>

*(„Sektor veterinarstva in zootehnike — Uredba (ES)  
št. 998/2003 — Zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom  
živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali  
— Odločba 2003/803/ES — Vzorec potnega lista za premike  
psov, mačk in belih dihurjev znotraj Skupnosti“)*

(2011/C 179/07)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitev sodišče**

Raad van State van België

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW (C-42/10, C-45/10 in C-57/10), Marc Janssens (C-42/10 in C-45/10)

Tožena stranka: Belgische Staat

Ob udeležbi: Luk Vangheluwe (C-42/10),

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State – Razlaga členov 3(b), 4(2), 5 in 17, drugi odstavek, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS (UL L 146, str. 1) in Odločbe Komisije št. 2003/803/ES z dne 26. novembra 2003 o določitvi vzorca potnega lista za premike psov, mačk in belih dihurjev znotraj Skupnosti (UL L 313, str. 1) – Nacionalne določbe, s katerimi se v vsakem potnem listu zahteva navedba individualne trinajstmesne številke (koda ISO), ki ji sledi razpoznavna številka izdajatelja – Dokaz identifikacije in registracije psov – Podatki o lastniku živali

**Izrek**

1. Člene 3(b), 4(2), 5 in 17, drugi odstavek, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS ter člene Odločbe Komisije z dne 26. novembra 2003 o določitvi vzorca potnega lista za premike psov, mačk in belih dihurjev znotraj Skupnosti (2003/803/ES) in priloge k tej odločbi je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalni zakonodaji, ki določa oštevilčenje potnih listov za hišne živali z individualno številko, ki je sestavljena iz dvomestne ISO kode zadevne države članice, dvomestne razpoznavne številke izdajatelja in devetmestne številke, če to oštevilčenje zagotavlja individualnost te identifikacijske številke.
2. Člene 3(b), 4(2), 5 in 17, drugi odstavek, Uredbe št. 998/2003 ter člene Odločbe 2003/803 in priloge k tej odločbi je treba razlagati tako, da:

— ne nasprotujejo zakonodaji, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, v skladu s katero se potni list za hišno žival uporablja ne samo kot dokument pri potovanju v skladu z zakonodajo Unije, temveč tudi kot dokaz za identifikacijo in registracijo psov na nacionalni ravni, in

— nasprotujejo nacionalni zakonodaji, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki v potnem listu za hišno žival določa le eno polje, ki je namenjeno navedbi identitete in naslova prvega lastnika živali, kasnejše spremembe v tem polju pa se opravijo z nalepljenjem samolepilnih nalepk.

3. Nacionalne določbe, kot jih vsebuje zadevna zakonodaja v postopku v glavni stvari, ki se na eni strani nanašajo na potni list za hišno žival, na dokazovanje identifikacije in registracije psov z uporabo tega potnega lista in na uporabo samolepilnih nalepk, s katerimi se spremenijo identifikacijski podatki o lastniku in živali, na drugi strani pa na določitev individualne številke za mačke in bele dihurje, niso tehnični predpisi v smislu člena 1 Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998, ki jih je treba v skladu s členom 8 te direktive predhodno sporočiti Evropski komisiji.

(<sup>1</sup>) UL C 100, 17.4.2010.

### Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 14. aprila 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-343/10) (<sup>1</sup>)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Onesnaženje in škodljivi učinki — Čiščenje komunalne odpadne vode — Člena 3 in 4)

(2011/C 179/08)

Jezik postopka: španščina

#### Stranki

Tožča stranka: Evropska komisija (zastopnik: S. Pardo Quintillán, zastopnik)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: F. Díez Moreno, zastopnik)

#### Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 3 in 4 Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L 135, str. 40)

#### Izrek

1. Kraljevina Španija, s tem da ni zagotovila:

— zbiranja komunalne odpadne vode iz aglomeracij z več kot 15 000 PE (populacijski ekvivalent) iz Valle de Güimar, Noerste (Valle Guerra), Valle de Orotava, Arenys de Mar, Alcossebre in Cariño v skladu s členom 3 Direktive 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode in

— čiščenja komunalne odpadne vode iz aglomeracij z več kot 15 000 PE iz območij: Arroyo de la Miel, Arroyo de la Víbora, Estepota (San Pedro de Alcántara), Alhaurín el Grande, Coín, Barbate, Chipiona, Isla Cristina, Matalascañas, Nerja, Tarifa, Torrox Costa, Vejer de la Frontera, Gijón-Este, Llanes, Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Los Llanos de Aridane, Arenys de Mar, Pineda de Mar, Ceuta, Alcossebre, Benicarló, Elx (Arenales), Peñíscola, Teulada Moraira (Rada Moraira), Vinaròs, A Coruña, Cariño, Tui, Vigo, Aguiño Carreira-Ribeira, Baiona, Noia, Santiago, Viveiro in Irán (Hondarribia) v skladu s členom 4(1), (3) oziroma, (4) člena 4 Direktive,

ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2. Kraljevina Španija nosi stroške postopka.

(<sup>1</sup>) UL C 234, 28.8.2010.

### Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 14. aprila 2011 – Evropska komisija proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-390/10) (<sup>1</sup>)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2007/36/ES — Uveljavljanje določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2011/C 179/09)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Braun in L. de Schieter de Lophem, zastopnika)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg (zastopnik: C. Schiltz, zastopnik)

#### Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje oziroma opustitev sporočitve vseh predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2007/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi (UL L 184, str. 17), v predpisanem roku

#### Izrek

1. Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da ni sprejelo vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2007/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi, ni izpolnilo obveznosti iz te direktive.
2. Velikemu vojvodstvu Luksemburg se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 274, 9.10.2010.